

PRESS RELEASE

報道関係各位

Spring Japan 就航 4 周年！国内・国際線全路線リレーセール開催！ さらに、感謝の気持ちを込めて、機内でノベルティ配布！

- ➔ 就航時の国内 4 都市 3 路線から現在国内外 9 都市 8 路線に拡大
- ➔ 4 周年記念リレーセール開催！国内線片道 400 円から、国際線片道 4,000 円から販売！

春秋航空日本株式会社（本社：千葉県成田市、代表取締役社長：櫻原 利幸、以下：Spring Japan）は、おかげさまで、来る 8 月 1 日に就航 4 周年を迎えます。皆様への感謝の気持ちを込めて、8 月 1 日の成田発全便にてご搭乗のお客様に「Spring Japan 就航 4 周年記念ノベルティ」をプレゼントいたします！

2014 年 8 月 1 日に成田を拠点とし、就航当初は広島線、佐賀線と高松線（現在運休）の国内線の運航を開始しましたが、2016 年 2 月より、武漢線・重慶線の国際線を開設し、現在は B737-800 型機 6 機体制、国内外 9 都市、国内線・国際線合わせて、一日最大 16 便を運航いたします（8 月 1 日復便・増便後）。今後も国内・国際線に問わず、お客様の利便性と市場動向を見ながら、利便性をさらに拡充してまいります。

■春秋航空日本株式会社 取締役会長 王煒 コメント

「日頃のご愛顧をいただいております皆様方へ感謝の意を申し上げます。おかげさまで Spring Japan は 4 周年を迎えることができたことを、社員一同心から感謝いたしております。日中合作企業として、旅行需要旺盛な中国人観光客のニーズにお応えするとともに、日本の観光立国および 2020 年インバウンド 4,000 万人達成に向けて邁進していく所存でございます。また、春秋グループの総合力を活かし、日中民間交流の架け橋として、さらに大きな役割を担えるよう日々努力し続けてまいります。Spring Japan はまだまだ発展途上でありますので、今後ともご指導ご鞭撻の程よろしく願い申し上げます。」

■春秋航空日本株式会社 代表取締役社長 櫻原利幸 コメント

「この度、就航から 4 周年を迎えることができました。ご利用いただいたお客様そして日頃ご支援をいただいております関係者の皆様のおかげだと心より感謝申し上げます。Spring Japan はより多くのお客様へ安全・安心かつ低価格な旅を提供するために、今後も全社員一丸となって、安全性向上をはじめとするあらゆる方面において最大限に精進してまいります。さらに、中国国際線の強みを活かし、地方へお客様を繋げることを次の事業目標として全力で取り組んでまいります。今後とも、どうか心温かくお支えいただき、ご指導いただけますよう、重ねてお願い申し上げます。」

なお、この度就航 4 周年を記念して、8 月 1 日（水）12 時から 8 月 15 日（水）11 時 59 分まで国内・国際線全路線を対象に「就航 4 周年記念 リレーセール」を実施いたします。国内線片道 400 円から、国際線片道 4,000 円から販売いたします（詳細セール概要参照）。是非ご利用ください。

Spring Japan は「安全は社会との約束であり最優先課題である」という安全理念の下、より多くのお客様へ安全・安心かつ低価格な旅を提供するために、今後あらゆる方面で最大限に努力してまいります。



※別途諸税等がかかります。※これらの計画は関係当局の認可を前提としております。※スケジュール等は予告なしに変更されることがあります。※席数に限りがあります。

◆就航4周年記念 リレーセール概要

対象路線：国内・国際線全路線 ※座席数限定、完売次第終了

国内線片道 400 円から、国際線片道 4,000 円から

※片道運賃消費税込。支払手数料、空港使用料等が別途必要となります。

<セール期間>

2018年8月1日(水) 12:00~8月15日(水) 11:59

<搭乗期間>

2018年9月1日(土) ~10月27日(土)

詳しくは、Spring Japan の公式ウェブサイト (<https://jp.ch.com/>) をご確認ください。

報道に関するお問い合わせ先

Spring Japan TEL : 070-4576-9453

pr@jp.springairlines.com

航空券のご予約・お問い合わせ先

✦ Spring Japan コールセンター ✦

【電話】0570-666-118 (ナビダイヤル・有料)

【営業時間】09:00~17:30 (年中無休)

<https://jp.ch.com/>

Press Release - Spring Airlines Japan Co., Ltd.

Spring Japan is Now Celebrating its 4th Year Anniversary! Anniversary Relay Sale - Japan Domestic / International System Wide!! You will get a commemoration novelty giveaway on board on the day!

- **Now expanding its destinations from "Japan 4 cities/3 service routes" to "9 cities/8 service routes including international"!**
- **Enjoy airline's 4th Anniversary Relay Sale! Starting from as low affordable as Yen 400 for Japan domestic and from Yen 4,000 for international!**

SPRING AIRLINES JAPAN CO., LTD. (headquartered in Narita City, Chiba, Japan; President: Toshiyuki Kashiwara) is pleased to announce its 4th anniversary on August 1, 2018. As a token of the airline's gratitude, SPRING AIRLINES JAPAN would like all the SPRING customer passengers taking on board from Narita on August 1, 2018 to receive its commemoration novelty giveaway.

On August 1, 2014, SPRING AIRLINES JAPAN inaugurated its Japan domestic operation at Narita to/from Hiroshima, Saga and Takamatsu (currently suspended), started international flights to/from Chongqing and Wuhan from February 2014. The airline is currently operating 6 Boeing 737-800 airplanes to serve 9 domestic and international cities, with 16 flights/day at its maximum (as of August 1, 2018 after resuming and increasing its flight frequencies). Being aware of market trends and to boost and improve travel convenience of customers, SPRING AIRLINES JAPAN is further planning to enhance its operation network.

Message from Wei Wang, Chairman – Spring Airlines Japan

"On behalf of SPRING AIRLINES JAPAN, I would like to express our sincere gratitude and appreciation to our valued customers for your patronage. All of us at SPRING AIRLINES JAPAN would like to thank you at this occasion to have our 4th anniversary. As the "China-Japan Working Together Company", we would like to devote ourselves to achieve the government's target of 40 million visitors a year in 2020 as a "Tourism-Oriented Country", as well as meeting the strong outbound tourism demands of Chinese travelers. And further, we would like to fill the greater roll to promote the private cultural exchanges between China and Japan. As we, SPRING JAPAN, are yet developing, we would greatly appreciate our valued esteemed customers' further encouragement, support and various opinions."

Message from Toshiyuki Kashiwa, President – Spring Airlines Japan

"At this commemorative occasion to have our 4th anniversary, I would like to express our sincere appreciation to all our valued customers, concerned official persons, and every one of yourselves supported us, SPRING JAPAN. We, the entire company of SPRING AIRLINES JAPAN, will further devote ourselves to tackle as one for the safe operation with higher quality in every aspect. Based upon our solid business foundation of the China-Japan international service operation, we would like to expand our operation network to bridge and connect more travelers to provincial cities as our next business step. Again, I would like to take this opportunity to offer our highest gratitude to all our valued customers for your warm support, and would like to ask your continued support and encouragement."

In commemoration of SPRING JAPAN's 4th anniversary, Spring Airlines Japan is offering the "Anniversary Relay Sale - Japan Domestic / International" for its system wide, starting from JST 12:00 on August 1, 2018 (Wednesday) to JST 11:59 on August 15, 2018 (Wednesday). Starting from as low affordable as Japanese Yen 400 for Japan domestic (one way) and Yen 4,000 for international (one way) for flights between September 1, 2018 and October 27, 2018. Please refer to the SALE details. Hurry! These seats won't last long!!

Spring Airlines Japan is committed to make its best endeavors in every aspect to provide the safety assured most affordable trip to all our valued customers, with the airline's corporate safety principle, "Safety is our top priority we have promised to society".



※別途諸税等がかかります。※これらの計画は関係当局の認可を前提としております。※スケジュール等は予告なしに変更されることがあります。※席数に限りがあります。

◆"Anniversary Relay Sale - Japan Domestic / International"

Service destinations: System-wide Japan domestic and International

※ Seats are limited and subject to availability. Starting from as low as Japanese Yen 400 for Japan domestic (one way) and Yen 4,000 for international (one way), including tax/excluding PSFC and other service charges.

<This exceptional offer applies only to the following booking >

Booking between August 1, 2018 (Wednesday) JST 12:00 and August 15 (Wednesday) JST 11:59.

<This exceptional offer applies only to the following travel date period >

Travel valid from September 1, 2018 (Saturday) to October 27, 2018 (Saturday).



For details, please see <https://jp.ch.com/>.

For further information contact Spring Japan

Phone: +81-70-4576-9453

E-mail: pr@jp.springairlines.com

For reservation/information

 Spring Japan Call Center 

【Phone】 +81-570-666-118 (Navi Dial - Charged)

【Business Hours】 09 : 00~17 : 30 (7 days/week, open daily)

<https://jp.ch.com/>

PRESS RELEASE

致各界新闻媒体

Spring Japan 开航 4 周年！国内、国际线全线促销火热来袭！ 为表感谢，更有搭乘礼品相赠！

- 由开航时的日本国内 4 个城市 3 条航线扩展至日本国内外 9 个城市 8 条航线
- 4 周年纪念促销活动来袭！国内线单程 400 日起，国际线单程 4,000 日起！

春秋航空日本株式会社（总部：千叶县成田市，总裁：榎原 利幸，以下简称“Spring Japan”）将于 8 月 1 日迎来开航 4 周年纪念日。为答谢广大旅客一直以来的支持，凡是 8 月 1 日当天搭乘由东京成田出发的航班的旅客，均可获赠“Spring Japan 4 周年纪念礼品”！

2014 年 8 月 1 日，Spring Japan 以日本成田国际机场为主基地，开通了成田至广岛、佐贺和高松（已停航）的日本国内航线。2016 年 2 月起，陆续开通了成田至武汉和重庆的日中国际航线。目前共拥有 6 架波音 737-800 飞机，运行航线覆盖了日本国内外 9 个城市，每天最多运行 16 个航班（8 月 1 日恢复和加密后）。今后将会继续洞察市场走向、了解旅客需求，加速扩充服务。

■ 春秋航空日本株式会社 董事长 王伟 致辞

“非常感谢大家一直以来对 Spring Japan 的支持与厚爱。值 Spring Japan 开航 4 周年之际，我谨代表公司全体员工向大家致以最诚挚的谢意。作为日中合资企业，我们将尽全力满足中国游客日益旺盛的赴日观光旅游需求，同时也为日本的观光大国策略以及 2020 年实现访日游客 4000 万人次的目标而贡献力量。今后我们将继续运用春秋集团的综合实力，竭尽全力发挥好日中民间交流的桥梁作用。Spring Japan 目前仍处于成长阶段，望今后能继续得到大家的指导和鞭策。”

■ 春秋航空日本株式会社 总裁 榎原利幸 致辞

“承蒙各界的支持与厚爱，Spring Japan 迎来了开航 4 周年。为了给更多的旅客提供安全、安心和低价的旅程，Spring Japan 今后将继续上下团结一心，在努力提高运行安全品质的同时，也会最大限度地推进公司的发展。此外，我们将发挥日中国际航线的优势，以连接日中两国的重点城市为下一个事业目标全力奋进。最后恳请大家一如既往地给予 Spring Japan 支持与鼓励。”

为纪念开航 4 周年，Spring Japan 将于 8 月 1 日中午 12 点至 8 月 15 日中午 11 点 59 分开展“4 周年纪念促销活动”。国内线单程 400 日起，国际线单程 4,000 日起（详见促销概要）。

Spring Japan 将继续秉承“安全是对社会的承诺，并且是最优先的课题”的公司安全理念，竭尽全力为更多的旅客提供更安全、更安心、更低价的旅程。



※別途諸税等がかかります。※これらの計画は関係当局の認可を前提としております。※スケジュール等は予告なしに変更されることがあります。※席数に限りがあります。

◆開航4周年記念促销概要

対象航线：国内、国际线全线 ※数量有限，售完为止

国内线单程 400 日起，国际线单程 4,000 日起

※包含消费税，但不包含支付手续费、机场建设费等费用。

< 促销时间 >

2018 年 8 月 1 日 12: 00~8 月 15 日 11: 59

< 对象航班日期 >

2018 年 9 月 1 日~10 月 27 日

详情请参考 Spring Japan 官方网站 (<https://jp.ch.com/>)

媒体咨询

Spring Japan TEL: 070 - 4576 - 9453

pr@jp.springairlines.com

机票预订·咨询

→ Spring Japan 客服 →

【电话】0570-666-118 (收费电话)

【营业时间】09: 00 ~ 17: 30 (年中无休)

<https://jp.ch.com/>